

# A-Modul 30

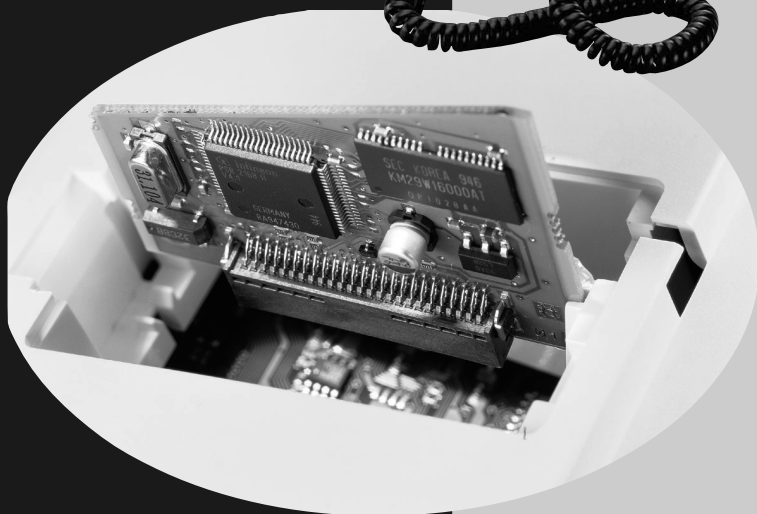
# Bedienungsanleitung

Anrufbeantworter

zum Nachrüsten

für das

Mehrwerttelefon ST 30



# AGFEO

einfach | perfekt | kommunizieren

## Funktionsbeschreibung des Anrufbeantworters

Mit dem A-Modul 30 erweitern Sie Ihr ISDN-Mehrwerttelefon ST 30 um einen individuellen, persönlichen Anrufbeantworter (AB) mit höchster Aufnahme- und Wiedergabequalität. Das A-Modul 30 wird in den Modulschacht an der Unterseite des ST 30 eingesteckt.

Sie verfügen mit dem A-Modul 30 über zwei Anrufbeantworter, denn Sie können für jede Interntnummer Ihres ST 30 AB, d.h. für die 1. Interntnummer (primäre) und die 2. Interntnummer (sekundäre) je einen Anrufbeantworter programmieren. So können beispielsweise Geschäftsanrufe auf dem AB von Interntnummer 14 und Privatanrufe auf dem AB von Interntnummer 24 aufgezeichnet werden. Oder die Anrufbeantworter für die Familie aufteilen - AB von IntNr. 14 für die Eltern und AB von IntNr. 24 für die Kinder.

Für jeden Anrufbeantworter kann ein eigener Begrüßungstext und ein eigener Hinweistext ausgesprochen werden. Jeder Anrufbeantworter kann einzeln abgehört werden. Außerdem können Sie die folgenden Einstellungen getrennt (*separat.*) für jeden AB programmieren:

- Aktivierung (AB ein mit Begrüßung / AB ein mit Hinweis / AB aus)
- Anzahl der Rufe bis sich der Anrufbeantworter meldet
- Nachricht mithören während der Anrufer eine Nachricht aufspricht, ein/aus
- Sparfunktion (Gebühren sparen bei der Fernabfrage, ein/aus)

Eine Besonderheit Ihres Anrufbeantworters ist das Zusammenspiel (*Ebenachrichtigung*) mit anderen Systemtelefonen (ST 30, ST 25, ST 20) Ihrer AGFEO-ISDN-TK Anlage.



Separat für jeden Anrufbeantworter können Sie programmieren:

- an welchen Systemtelefonen die Nachrichten des Anrufbeantworters abgehört werden können (*Info an Systems*)
- an welchen Systemtelefonen die Nachricht eines Anrufers während der Aufnahme mitgehört werden kann (*Mithören Systems*). Nach Abnehmen des Hörers kann das Gespräch mit dem Anrufer geführt werden.
- eine Externrufnummer, die vom Anrufbeantworter automatisch gewählt wird, wenn eine neue Nachricht aufgenommen wurde (*Ruf nach Extern*).

Wenn Sie für Ihre 1. und 2. Interntnummer keinen separaten Anrufbeantworter programmieren wollen, können Sie die Einstellung *gemeinsam programmieren (AB Konfiguration)*. Alle Anrufe werden unabhängig von der angerufenen Interntnummer auf einem Anrufbeantworter gemeinsam aufgenommen. Beim Programmieren (Einstellen) Ihres Anrufbeantworters werden Sie durch leicht verständliche Menüs im Display Ihres ST 30 AB geführt.

Selbstverständlich ist die Fernabfrage Ihres Anrufbeantworters von jedem externen Telefon mit MFV-Wahl oder von jedem internen Telefon Ihrer TK-Anlage aus möglich. Nach Eingabe des Telefoncodes können Sie über Kennziffern die Menüs Nachrichten / Einstellen / Ansagen anwählen und Funktionen des Anrufbeantworters steuern. Als Hilfe hören Sie eine Ansage der Kennziffern und Funktionen im gewählten Menü.

Über die Funktion *Memo* / Nachricht Ihres Anrufbeantworters können Sie Telefongespräche aufnehmen (*Mitschneiden*) und Ihren Anrufbeantworter als akustisches Notizbuch nutzen oder Nachrichten für andere aufsprechen.

Der Anrufbeantworter ist mit den Grundeinstellungen (*Auslieferungszustand*) sofort aufnahmefähig. Eine Standard-Begrüßung und ein Standard-Hinweis sind gespeichert. Über   wird das Hauptmenü Anrufbeantworter angezeigt, über das Sie den Anrufbeantworter aktivieren (einschalten). Nur wenn eine 1. und 2. Interntnummer für Ihr ST 30 AB festgelegt ist, müssen Sie die *AB Konfiguration* einstellen.

Es ist empfehlenswert, zum Ein-/Ausschalten (*AB Aktivierung*) eine Funktionstaste "AB Aktivierung" einzurichten, ggf. für jeden einzelnen Anrufbeantworter. Die Leuchtdiode (LED) der Funktionstaste zeigt an, ob der Anrufbeantworter ein- oder ausgeschaltet ist.

## Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung .....	1
Funktionsbeschreibung des Anrufbeantworters .....	2
Inhaltsverzeichnis .....	3
Technische Besonderheiten .....	4
A-Modul 30 installieren .....	5
SoftwareUpdate des Mehrwerttelefons ST 30 mit A-Modul 30 .....	7
Funktionstasten für den Anrufbeantworter programmieren .....	8
Anrufbeantworter ein-/ausschalten .....	10
Nachrichten an Ihrem ST 30 AB anzeigen und anhören .....	11
Memo / Nachricht aufnehmen .....	15
Nachrichten an anderen Systemtelefonen anzeigen und anhören .....	16
Fernabfrage .....	19
Programmieren mit dem Mehrwerttelefon ST 30 .....	22
Anrufbeantworter (AB) programmieren .....	24
Funktionen des Anrufbeantworters einstellen .....	26
Benachrichtigung anderer Telefone einstellen .....	29
Anrufbeantworter - Wartung .....	32
SMS im Festnetz .....	33
Programmierbaum zum Anrufbeantworter (AB) .....	36
Auslieferungszustand - Grundeinstellungen des AB .....	37
Wavemelodien in ST 30 mit AB laden .....	38
Wavemelodien im ST 30 mit AB aktivieren .....	39
Stichworte .....	40

## Technische Besonderheiten

- Digitaler Anrufbeantworter, kein zusätzliches Netzteil erforderlich, Versorgung über den internen S0-Bus durch die TK-Anlage.
- Gesamtaufzeichnungsdauer max. 20 Minuten in höchster Qualität inklusive Begrüßung und Hinweis
- Gesamtaufzeichnungsdauer max. 40 Minuten in Standard-Qualität inklusive Begrüßung und Hinweis
- Aufnahmen bis zu 80 % der Aufnahmekapazität in höchster Qualität, danach alle Aufnahmen in Standard-Qualität, inklusive der bereits aufgenommenen Aufnahmen
- Maximal 99 Nachrichten können aufgenommen werden
- Maximale Dauer einer Nachricht max. 20 Minuten
- Alle Aufnahmen, alle Einstellungen des AB sind gespeichert, auch nach einem Trennen des Anschlusses des ST 30 AB von der TK-Anlage oder Stromausfall der TK-Anlage
- Wiedergabe der Nachrichten in normaler und doppelter (temporär) Geschwindigkeit
- Ein-/Ausschalten des AB über Timer der TK-Anlage, der Schaltbox und über Fernabfrage
- Displayanzeige: Anzahl der aufgenommenen Nachrichten, Rufnummer bzw. Name des Anrufers, Uhrzeit und Datum der Aufnahme, Dauer der Aufnahme, Rufnummer des gewählten Anschlusses oder Intern oder Memo. Uhrzeit und Datum werden aus der TK-Anlage übernommen.

## Gebrauchsbestimmungen

Das digitale Mehrwerttelefon ST 30 mit dem Anrufbeantwortermodul A-Modul 30 ist zum Anschluß an einen internen ISDN-Bus einer AGFEO ISDN-Telekommunikationsanlage bestimmt.

Das ST 30 mit A-Modul 30 können Sie an folgende AGFEO ISDN-Telekommunikationsanlagen anschließen:

- ISDN-Telekommunikationsanlagen der AGFEO Com-Line AC 141 WebPhonie plus  
ISDN-Telekommunikationsanlagen der AGFEO Basic-Line plus AS 141 plus, AS 191 plus ab Firmware Version 2.1; AS 1x, AS 2x, AS 181
- ISDN-Telekommunikationsanlage der AGFEO Business-Line AS 33, AS 34 ab Firmware Version 5.1; AS 3x
- ISDN-Telekommunikationsanlage der AGFEO Profi-Line AS 40  
ab Firmware Version 3.3
- ISDN-Telekommunikationsanlage der AGFEO Profi-Line AS 40P, AS 100 IT, AS 4000

Über Firmware-Upgrades informiert Sie Ihr Fachhändler. Eine Haftung der AGFEO GmbH & Co. KG für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des digitalen Mehrwerttelefons ST 30 ist ausgeschlossen.

## Über dieses Handbuch

In diesem Handbuch ist die Installation des A-Moduls 30 im Mehrwerttelefon ST 30 beschrieben und die Bedienung des Anrufbeantworters mit einer Anlagenfirmware ab 6.0 erklärt. Ausführliche Erklärungen zu den Leistungsmerkmalen Ihres ST 30 und Ihrer TK-Anlage finden Sie in der Bedienungsanleitung "Digitales Mehrwerttelefon ST 30" und in der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage.

## Sicherheitshinweise

- Während eines Gewitters dürfen Sie die Anschlußleitung des ST 30 nicht anschließen und nicht lösen.
- Verlegen Sie die Anschlußleitung des ST 30 so, daß niemand darauf treten oder stolpern kann.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeit ins Innere des digitalen Mehrwerttelefons gelangt. Kurzschlüsse können die Folge sein.
- Vor dem Öffnen des Modulschachts am Systemtelefon ST 30 den Westernstecker des ISDN-Anschlusskabels aus der ISDN-Dose ziehen!

Zum Lösen des ISDN-Anschlusskabels drücken Sie (ggf. mit einem kleinen Schraubendreher) den Rasthaken des Westernsteckers in Richtung Steckerkörper und ziehen gleichzeitig den Stecker am Kabel heraus.

## A-Modul 30 installieren Modulschacht am Systemtelefon ST 30 öffnen

Zum Öffnen des Modulschachts an der Unterseite des Systemtelefons ST 30 schieben Sie den Riegel des Deckels zur Seite und klappen dabei den Deckel auf. Nehmen Sie den Deckel ab.

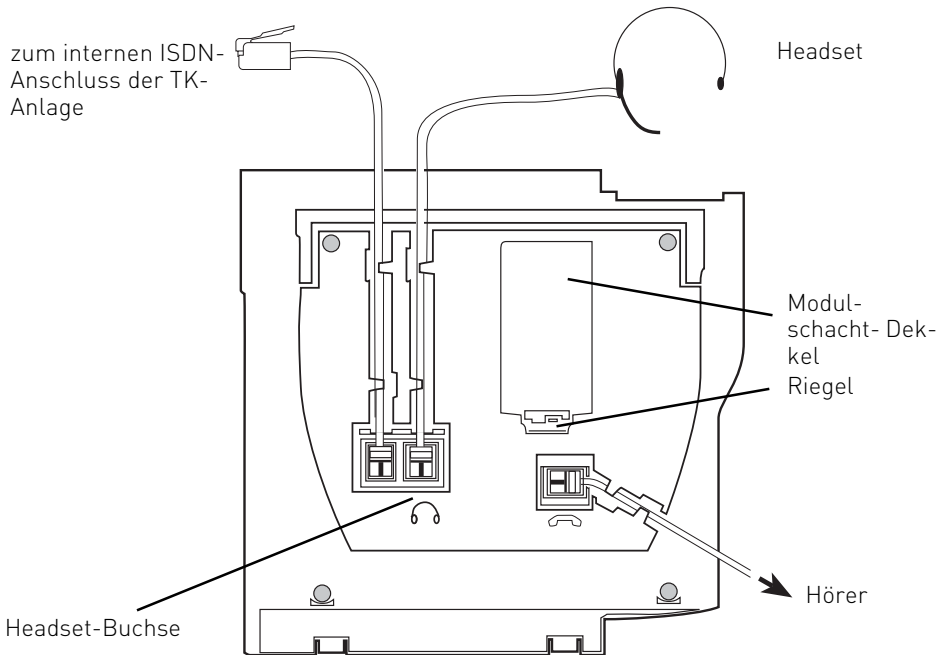


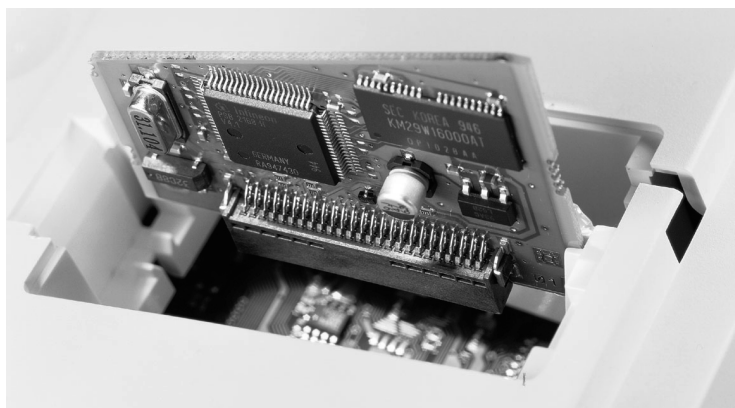
Abb. 1: Anschlüsse und Ansicht der Unterseite des digitalen Mehrwerttelefons ST 30

## A-Modul 30 aus der Verpackung nehmen - Schutzmaßnahme

Bevor Sie das A-Modul 30 aus der Verpackung nehmen und bevor Sie das A-Modul 30 in das Systemtelefon ST 30 einstecken, berühren Sie mit dem Finger kurzzeitig den leitfähigen Teil einer Wasserleitung oder Zentralheizung. Sie leiten dadurch eine mögliche elektrostatische Ladung ab und schützen so die elektrostatisch gefährdeten Bauelemente des A-Moduls und des ST 30.

## Einbau des A-Moduls

- Setzen Sie das Modul senkrecht, Steckerleiste nach unten, kurze Kante des Moduls zeigt zum Höreranschluss, in den oberen und unteren Führungsschlitz des Modulschachtes ein.
- Führen Sie das Modul vorsichtig nach unten, bis die Steckverbinder greifen.
- Drücken Sie das Modul bis zum Anschlag nieder.



Einsetzen des A-Moduls

## Modulschacht schließen

- Setzen Sie den Deckel mit den beiden Haltenasen in die Halteschlitze.
- Drücken Sie den Deckel herunter, bis der Riegel hörbar einrastet.

## Digitales Mehrwerttelefon ST 30 anschließen


- Stecken Sie den Westernstecker in eine ISDN-Dose des internen ISDN-Anschlusses Ihrer AGFEO TK-Anlage, bis er hörbar einrastet.
- Ihr ST 30 AB meldet sich an der TK-Anlage neu an.



## SoftwareUpdate des Mehrwert- telefons ST 30 mit A-Modul 30


Hat das ST 30 die Software Version 2.0 oder höher, ist ein SoftwareUpdate nicht nötig.

Müssen Sie ggf. für Ihr digitales Mehrwerttelefon ST 30 AB ein SoftwareUpdate vornehmen, so gehen Sie wie folgt vor:

Der Hörer ist aufgelegt. Das Mehrwerttelefon ST 30 AB ist im Ruhezustand.

Tastenkombination , ,  **gleichzeitig** drücken. Das ST 30 AB ist nun im Servicemodus. Die Software Version wird angezeigt.

SoftwareUpdate auswählen, sofort Taste  drücken. Wenn Sie mit der Eingabe der 2 zu lange warten, wird das ST 30-Menüfenster verlassen und Sie befinden sich wieder im Grundmenü. Mit der Pfeiltaste  gelangen Sie wieder zurück.

Software updaten Taste  drücken.  
Rufnummer des UpdateServers eingeben:  
052144709950  
Ggf. zuerst eine "0" zur Amtsholung eingeben, wenn keine spontane Amtsholung eingestellt ist: 0052144709950

Eingabe mit  bestätigen.

Der UpdateServer wird angewählt und der Updatevorgang beginnt.

Das Update ist nach ca. 90 Sekunden geladen. Ihr ST 30 AB meldet sich an der TK-Anlage neu an. Beim Starten wird der aktuelle Softwarestand im Display angezeigt. Damit ist der Updatevorgang abgeschlossen.



## Funktionstasten für den Anrufbeantworter programmieren

Zur einfachen und schnellen Bedienung Ihres Anrufbeantworters können Sie am ST 30 AB folgende Funktionstasten programmieren:

- AB-Aktivierung: Zum Einschalten/Ausschalten des Anrufbeantworters eines Systemtelefons ST 30 AB. Dies funktioniert von einem anderen Systemtelefon nur, wenn vorher die Benachrichtigung für dieses Telefon eingeschaltet wurde (Info an Systels).
- AB-Info: Fragt den Anrufbeantworter ab.
- AB-Memo/ Nachricht: Telefongespräch mitschneiden, Memo/Nachricht aufsprechen
- Gruppentaste: Ausbuchen/Einbuchen aus einer Gruppe und deren Leistungsmerkmale
- SMS-Info: Fragt eine Liste mit eingegangenen SMS ab.

Wählen Sie zum Programmieren dieser Funktionstasten am besten eine Funktionstaste in der 1. Tastenebene aus. Den Funktionstasten der 1. Ebene sind Leuchtdioden (LED) zugeordnet, die den Zustand der Funktion anzeigen.

### Funktionstaste "AB-Aktivierung" programmieren

Zum Einschalten/Ausschalten des Anrufbeantworters können Sie am Systemtelefon ST 30 AB eine Funktionstaste "AB-Aktivierung" programmieren. Die LED der Funktionstaste "AB-Aktivierung" zeigt den Ein-/Auszustand des Anrufbeantworters an.


"set 31": Programmierung einleiten.

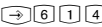
Funktionstaste drücken, deren Funktion Sie ändern wollen.

Aktuelle Funktion: Umleitung zu.

Anfangsbuchstaben des Namens der Funktion eingeben, z.B. "A" für Anrufbeantworter oder

mit den Pfeiltasten blättern, bis die Funktion **AB-Aktivierung** in der OK-Zeile steht.

Auswahl mit  bestätigen.

Dieses Display wird angezeigt, wenn für Ihr ST 30 AB zwei Internnummern vergeben wurden und bei der AB-Konfiguration  die Einstellung "separat" ausgewählt wurde.

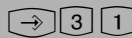
Sie können für jede Internnummer eine Funktionstaste "AB-Aktivierung" einrichten.

"1": AB von Internnummer 14 (Beispiel)

"2": AB von Internnummer 24

Programmierung beenden.

Funktionsweise der Taste "AB-Aktivierung" siehe "Anrufbeantworter ein-/ausschalten".



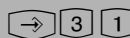


## Funktionstaste "AB-Memo / Nachricht" programmieren

Zum Mitschneiden eines Telefongesprächs, das Sie an Ihrem Systemtelefon ST 30 AB führen, müssen Sie am ST 30 AB eine Funktionstaste "AB-Memo / Nachricht" programmieren. Diese Funktionstaste benutzen Sie auch, wenn Sie Ihren Anrufbeantworter als akustisches Notizbuch nutzen wollen.

"set 31": Programmierung einleiten.

Bei der Programmierung der Funktionstaste "AB-Memo/Nachricht" gehen Sie genauso vor, wie bei der Taste "AB-Aktivierung". Funktionsweise der Taste "Memo / Nachricht" siehe "Memo / Nachricht aufnehmen".

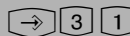


## Funktionstaste "Gruppentaste" programmieren

Ihr Telefon gehört zu einer Gruppe von Teilnehmern, wenn Ihre Internnummer einer Gruppennummer zugeordnet ist (siehe "TK-Set Konfigurationsprogramm Ihrer TK-Anlage). Mit der Funktionstaste "Gruppentaste" können Sie sich aus einer Teilnehmergruppe ausbuchen, wenn Sie die Funktionen nicht nutzen wollen, für die eine Gruppe berechtigt wurde, z.B. "Mithören Systems". Mit der Gruppentaste können Sie sich wieder in die Gruppe einbuchen.

"set 31": Programmierung einleiten.

Bei der Programmierung der Funktionstaste "Gruppentaste" gehen Sie genauso vor, wie bei der Taste "AB-Aktivierung". Funktionsweise der Taste "Gruppentaste" siehe "Gruppe - einbuchen /ausbuchen".



## Anrufbeantworter ein-/ausschalten

Beim Einschalten des Anrufbeantworters stellen Sie die Funktionsweise des Anrufbeantworters ein.

Begrüßung: Der Anrufer hört eine Begrüßung und kann nach dem Signalton eine Nachricht aufsprechen.

Hinweis: Der Anrufer hört einen Hinweis. Er kann keine Nachricht aufsprechen.

Haben Sie für die 1. Internnummer (primäre Internnummer) und für die 2. Internrufnummer (sekundäre Internnummer) des ST 30 AB separate Anrufbeantworter eingerichtet, dann können Sie die Anrufbeantworter voneinander unabhängig, einzeln ein-/ausschalten.

Bei ausgeschaltetem Anrufbeantworter ist trotzdem die Wiedergabe der Nachrichten und die Aufnahme von Memo/Nachrichten möglich.

Auslieferungszustand: Aktivierung aus (Anrufbeantworter ausgeschaltet).

Eine Standard-Begrüßung und ein Standard-Hinweis sind gespeichert.

## Anrufbeantworter ein-/ausschalten

Durch Drücken der Funktionstaste "**AB-Aktivierung**" öffnen Sie das Menü **AB-Aktivierung**

Ohne Funktionstaste über

für 1. Internnummer

bzw. für 2. Internnummer

### Aktivierung einstellen:

"2": Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet.

Die Begrüßung wird verwendet.

Die Tasten-LED leuchtet.

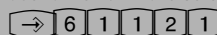
"3": Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet. Der Hinweis wird verwendet. Die Tasten-LED blinkt.

"1": Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet. Die Tasten-LED ist aus.



Oder ohne Funktionstaste:

1. Internnummer:



2. Internnummer:



## Hinweis

Über das Konfigurationsprogramm TK- Suite Set Ihrer TK-Anlage können Sie jeden Anrufbeantworter über die Zeitsteuerung schalten. Sie können festlegen, welcher Anrufbeantworter, an welchen Tagen, zu welchen Tageszeiten, ob mit Begrüßung oder Hinweis eingeschaltet oder ausgeschaltet sein soll

## Anrufbeantworter von einem anderen Telefon der TK-Anlage ein-/ausschalten



Hörer abnehmen



Kennziffer - Anrufbeantworter aktivieren



InternNr. des AB

Anrufbeantworter auswählen



Aktivierung einstellen

2 = ein/Begrüßung  
1 = ein/Hinweis  
0 = aus




Quittungston



Hörer auflegen

## Nachrichten an Ihrem ST 30 AB anzeigen und anhören

Die Mail-Taste 

- blinkt, wenn eine neue Nachricht aufgenommen wurde,
- leuchtet ständig, wenn eine alte, bereits angehörte Nachricht vorliegt.

Sie können eine Nachricht anhören, auch wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist.

Eine Nachricht ist,

- ein Eintrag in die Anrufliste des Systemtelefons ST 30
- ein Memo, eine Nachricht, die direkt am Systemtelefon ST 30 AB aufgesprochen wurde,
- eine Nachricht, die ein Anrufer auf Ihren Anrufbeantworter aufgesprochen hat.


Die Mail-Taste blinkt, wenn eine oder mehrere neue Nachrichten vorliegen.

Mail-Taste drücken.

Sollten sowohl Nachrichten auf dem Anrufbeantworter vorliegen als auch Einträge in der Anrufliste, können Sie wählen, was Sie zuerst abfragen möchten.

Andernfalls wird sofort die Anrufliste oder sofort die Nachricht auf dem Anrufbeantworter angezeigt.

## Anrufliste anzeigen

Anzeige "Anrufliste" auswählen und mit  bestätigen

Im Display sehen Sie:


- 1. Eintrag von 2 Einträgen (Beispiel)
- Name oder Rufnummer des Anrufers
- Uhrzeit/Datum seines letzten Anrufs
- Anzahl seiner Anrufversuche und Name/Externrufnummer, die angerufen wurde.


Jetzt haben Sie mehrere Möglichkeiten:  
Blättern mit den Pfeiltasten, um weitere Einträge zu sehen.




Hörer abheben, die Rufnummer des Eintrags wird automatisch gewählt.

Meldet sich der Teilnehmer, wird der Eintrag aus der Anrufliste gelöscht.

Meldet er sich nicht, bleibt der Eintrag erhalten.


Taste  drücken. Sie löschen den angezeigten Eintrag.

Taste  drücken, Sie beenden die Anzeige der Anrufliste.

**Hinweis:** Ein Eintrag in die Anrufliste ist nur möglich, wenn die Anrufliste über    eingeschaltet ist.



## Anrufbeantworter - Nachrichten anzeigen und anhören



Anzeige "Anrufbeantworter" auswählen und mit  bestätigen.



**1. Beispiel:** Es sind zwei separate Anrufbeantworter für Interntnummer 14 und 24 eingerichtet.

Es liegt vor: - mindestens eine neue (!), noch nicht abgehörte Nachricht auf dem AB von IntNr. 14,

- mindestens eine alte, bereits abgehörte Nachricht auf dem AB von IntNr. 24 - - mindestens eine alte, bereits abgehörte Memo/ Nachricht.


Mit den Pfeiltasten  wählen Sie aus, was Sie abhören wollen und bestätigen mit .

Die zuletzt aufgenommene Nachricht 01 wird sofort über den Lautsprecher wiedergegeben. Alternativ können Sie die Nachricht über den Hörer anhören.



**2. Beispiel:** Es sind zwei separate Anrufbeantworter für Interntnummer 14 und 24 eingerichtet.

Nur auf dem AB von IntNr. 14 liegt mindestens eine neue (!), noch nicht abgehörte Nachricht vor.

Taste  drücken, um die Nachrichten des Anrufbeantworters AB von IntNr. 14 abzuhören.

Die zuletzt aufgenommene Nachricht 01 wird sofort über den Lautsprecher wiedergegeben. Alternativ können Sie die Nachricht über den Hörer anhören.



**3. Beispiel:** Es ist nur ein Anrufbeantworter eingerichtet, d.h. nur AB von IntNr. 14 oder gemeinsam für Interntnummer 14 und 24. Es sind Nachrichten von Anrufern auf dem Anrufbeantworter aufgenommen oder nur eine Memo/ Nachricht.

Die zuletzt aufgenommene Nachricht 01 wird sofort über den Lautsprecher wiedergegeben. Alternativ können Sie die Nachricht über den Hörer anhören.

Sie können den Anrufbeantworter während der Wiedergabe steuern, z.B. nächste Nachricht anhören / löschen. Siehe "Funktionen während der Wiedergabe".

### **Das Display zeigt an:**

- 1. Nachricht von 3 Nachrichten
- ggf. Rufnummer / Name des Anrufers
- Uhrzeit und Datum der Aufnahme
- Dauer der Aufnahme und Rufnummer /Name des gewählten Anschlusses Ihrer TK-Anlage bei einem Anruf von extern, sonst steht hier Intern. oder Memo.

**Hinweis:** Das "!"-Zeichen im Display zeigt an, dass auf dem Anrufbeantworter mindestens eine neue Nachricht vorliegt. Kein Zeichen bedeutet, es liegt mindestens eine alte, bereits angehörte Nachricht vor.

Die Rufnummer des Anrufers (alternativ: der Name des Anrufers, falls im Telefonbuch Ihrer TK-Anlage eingetragen) wird nur angezeigt, wenn die Rufnummer vom Netzanbieter übertragen wurde.

## Funktionen während der Wiedergabe am ST 30 AB oder ST 30

Nächste Nachricht anhören



Vorherige Nachricht anhören, bzw. laufende Nachricht vom Anfang wiederholen



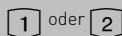
Alle Nachrichten des Anrufbeantworters (z.B. von IntNr.14) nacheinander anhören



Lauthörlautstärke kann mit den Pfeiltasten   temporär verändert werden



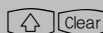
"2": temporäre Wiedergabe mit doppelter Geschwindigkeit, "1": normale Wiedergabe



Angezeigte Nachricht löschen



Alle Nachrichten eines Anrufbeantworters (z.B. von IntNr.14) löschen



Wiedergabe / Anzeige beenden



Am Ende jeder einzelnen Nachricht hören Sie einen Signalton













Die im Display angezeigte Externrufnummer oder Internrufnummer wird gewählt

















## Nachricht während der Aufnahme mithören

Sie können die Nachricht eines Anrufers, die der Anrufbeantworter gerade aufnimmt, laut mithören. Sie entscheiden, ob Sie den Hörer abnehmen und mit dem Anrufer sprechen wollen oder nicht. Die Funktion **Nachricht mithören** muss an Ihrem ST 30 AB eingeschaltet sein:

       für 1. Internnummer bzw.

       für 2. Internnummer

1. Internnummer:       

2. Internnummer:       

Ein kurzer Signalton macht Sie darauf aufmerksam, dass der Anrufbeantworter nach einem Anruf, auf Aufnahme geschaltet hat. Sie können die Nachricht des Anrufers laut mithören.



Ggf. Hörer abnehmen, wenn Sie mit dem Anrufer sprechen wollen.



## Memo / Nachricht aufnehmen

Sie können Ihr ST 30 AB als akustisches Notizbuch benutzen. Beispiele:

- Telefongespräche aufnehmen (Mitschneiden)
- Memos, Notizen aufsprechen
- Nachrichten für andere hinterlassen, die direkt am ST 30 AB oder von unterwegs über die Fernabfrage abgehört werden können.

Damit Sie diese Funktion nutzen können, müssen Sie am ST 30 AB eine Funktionstaste "AB-Memo / Nachricht" einrichten. Siehe "Funktionstaste "AB-Memo / Nachricht" programmieren".

Der Anrufbeantworter muss bei der Aufnahme/Wiedergabe nicht eingeschaltet sein.

### Telefongespräch aufnehmen (Mitschneiden)

Sie führen ein internes oder externes Telefongespräch.

Beispiel: internes Gespräch mit Teilnehmer 11

Taste "**AB-Memo / Nachricht**" drücken, um das Telefongespräch aufzunehmen. Die Dauer der laufenden Aufnahme wird angezeigt. Die Tasten-LED blinkt.

#### Aufnahme beenden

Taste "**AB-Memo / Nachricht**" drücken, um die Aufnahme zu beenden. Das Telefongespräch können Sie weiterführen oder den Hörer auflegen. Aufnahme und Telefongespräch sind beendet.



## Memo / Nachricht aufnehmen

Aufnahme über das Freisprechen

Taste "AB-Memo / Nachricht" drücken, Memo / Nachricht aufsprechen.

Die Dauer der laufenden Aufnahme wird angezeigt. Die Tasten-LED blinkt.

Aufnahme über den Hörer

Hörer abnehmen und Taste "AB-Memo / Nachricht" drücken, Memo / Nachricht aufsprechen.

Aufnahme beenden

Taste "AB-Memo / Nachricht" drücken, um die Aufnahme zu beenden.

Die Tasten-LED ist aus.

Ggf. Hörer auflegen.



## Nachrichten an anderen Systemtelefonen anzeigen und anhören

Nachrichten, die der Anrufbeantworter aufgenommen hat, können Sie sich an jedem Systemtelefon Ihrer TK-Anlage anhören, z.B. wenn Sie sich in einem anderen Raum befinden. Der Anrufbeantworter informiert das Systemtelefon im Display über eine neu eingegangene Nachricht. Sie können die **Nachrichten anhören**, ohne zu Ihrem Anrufbeantworter gehen zu müssen.

Außerdem können Sie die Nachricht eines Anrufers, die der Anrufbeantworter gerade aufnimmt, an jedem Systemtelefon Ihrer TK-Anlage laut **mithören**. Sie entscheiden, ob Sie den Hörer abnehmen und mit dem Anrufer sprechen wollen oder nicht.

Für diese Funktionen programmieren Sie die Interntnummer des betreffenden Systemtelefons oder bei mehreren Systemtelefonen, die Interntnummer der Gruppe unter "Benachrichtigung" (→6113 für 1. Interntnummer bzw. →6123 für 2. Interntnummer).

Die Anzeige einer Nachricht und die Bedienung der Funktionen ist an den Systemtelefonen ST 20 und ST 25 gleich, unterscheidet sich aber vom Systemtelefon ST 30.

## Nachrichten an einem anderen Systemtelefon ST 30 anzeigen/anhören


Die Maitaste 



- blinkt, wenn eine neue Nachricht vorliegt,
- leuchtet ständig, wenn eine alte, bereits abgehörte Nachricht vorliegt.

Maitaste drücken.

Es wird ein Anrufbeantworter angezeigt, auf dem eine Nachricht vorliegt.

Beispiel: Anrufbeantworter von IntNr. 14

Wenn Sie Zugang zu mehreren Anrufbeantworter haben und dort Nachrichten vorliegen, können Sie mit den Pfeiltasten  einen anderen Anrufbeantworter auswählen.

Taste  drücken, um die zuletzt aufgenommene Nachricht  über das Lauthören anzuhören

oder

Hörer abnehmen, um die Nachricht über den Hörer anzuhören.

Sie haben die Möglichkeit den Anrufbeantworter während der Wiedergabe zu steuern, z.B. nächste Nachricht anhören / löschen. Siehe "Funktionen während der Wiedergabe am ST 30".



oder





## Nachrichten an einem ST 20/ ST 25 anzeigen/anhören

Die rote Leuchtdiode (LED)

- blinkt, wenn eine neue Nachricht vorliegt,
- leuchtet ständig, wenn eine alte, bereits abgehörte Nachricht vorliegt.

Das "!"-Zeichen zwischen der Uhrzeit zeigt an, dass an Ihrem Systemtelefon Funktionen aktiviert sind.

Taste "next" drücken.



Taste "enter" drücken.

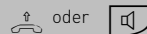


Es wird ein Anrufbeantworter angezeigt, auf dem eine Nachricht vorliegt.

Wenn Sie Zugang zu mehreren Anrufbeantworter haben und dort Nachrichten vorliegen, können Sie mit "next" einen anderen Anrufbeantworter auswählen.



Hörer abnehmen oder Lautsprechertaste drücken, um die zuletzt aufgenommene Nachricht 01 anzuhören.



Das Display zeigt an:

die 1. von 3 Nachrichten, die Uhrzeit 19:20 und das Datum 12.05 der Aufnahme.

## Funktionen während der Wiedergabe am ST 20 oder ST 25

Nächste Nachricht anhören



Vorherige Nachricht anhören, bzw. laufende Nachricht vom Anfang wiederholen



Alle Nachrichten des Anrufbeantworters (z.B. von Telefon 14) nacheinander anhören



"2": temporäre Wiedergabe mit doppelter Geschwindigkeit, "1": normale Wiedergabe



Angezeigte Nachricht löschen



Alle Nachrichten eines Anrufbeantworters (z.B. von IntNr.14) löschen  
Wiedergabe / Anzeige beenden



Am Ende jeder einzelnen Nachricht hören Sie einen Signalton  
Wiedergabe / Anzeige beenden



## Nachricht während der Aufnahme an einem anderen Systemtelefon mithören

Ein kurzer Signalton macht Sie darauf aufmerksam, dass der Anrufbeantworter nach einem Anruf, auf Aufnahme geschaltet hat. Sie können die Nachricht des Anrufers laut mithören.

Mithören - Display am ST 30:  
- Rufnummer/Name des Anrufers

- Statusanzeige

Mithören - Display am ST 20 und ST 25:  
- Rufnummer/Name des Anrufers

Ggf. Hörer abnehmen, wenn Sie mit dem Anrufer sprechen wollen.



## Hinweise

Wenn Sie nicht ständig mithören wollen:

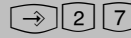
- ist nur Ihr Systemtelefon zum Mithören berechtigt, muss Ihre Interntnummer am ST 30 AB unter "Benachrichtigung" (→6113 bzw. →6123) gelöscht werden.
- gehört Ihr Systemtelefon zu einer Gruppe von Teilnehmern, die zum Mithören berechtigt ist, können Sie sich über eine programmierte Gruppentaste oder \* - Prozedur aus der Gruppe ausbuchen (siehe "Gruppe-einbuchen / ausbuchen..."). Damit ist das Mithören an Ihrem Systemtelefon nicht möglich.


Die Rufnummer des Anrufers (alternativ: der Name des Anrufers, falls im Telefonbuch Ihrer TK-Anlage eingetragen) wird nur angezeigt, wenn die Rufnummer vom Netzanbieter übertragen wurde.

# Fernabfrage

## Telefoncode programmieren

Untermenü "Telefoncode" auswählen



Vierstelligen Telefoncode eingeben  
oder  
angezeigten Telefoncode mit  löschen.



Programmierung abschließen.



## Fernabfrage bei eingeschaltetem Anrufbeantworter

Sie können Ihren Anrufbeantworter von jedem externen Telefon aus (z.B. Hotel, Telefonzelle, Handy) und von jedem internen Telefon Ihrer TK-Anlage aus abfragen und fernsteuern:

- Nachrichten anhören und löschen
  - Anrufbeantworter ein-/ausschalten
  - Begrüßungs-/Hinweistext editieren
- Die Fernabfrage funktioniert nur,
- wenn Sie am ST 30 AB einen Telefoncode programmiert haben,
  - wenn Sie die Fernabfrage von einem Telefon mit Tonwahl (MFV) durchführen. Andernfalls müssen Sie einen Tonsender (Handsender) benutzen.

Rufen Sie Ihren Anrufbeantworter an




Während sich der Anrufbeantworter mit der Begrüßung oder dem Hinweis meldet: Stern-Taste drücken. Sie werden aufgefordert, den Telefoncode einzugeben.



Telefoncode eingeben.



Ist der Telefoncode falsch, hören Sie dazu einen Hinweis. -Taste erneut drücken und Telefoncode neu eingeben.

Funktionskennziffer der gewünschten Funktion eingeben (siehe "Funktionskennziffern für die Fernabfrage").



Fernabfrage beenden: Hörer auflegen



## Fernabfrage bei ausgeschaltetem Anrufbeantworter

Sie haben vergessen, Ihren Anrufbeantworter einzuschalten.  
Rufen Sie Ihren Anrufbeantworter an.  
Lassen Sie Ihr Telefon ca. 2 Minuten lang klingeln. Sie werden dann aufgefordert, den Telefoncode einzugeben.



Weiter wie bei eingeschaltetem Anrufbeantworter. Telefoncode eingeben. Nach dem richtigen Telefoncode ist der Anrufbeantworter eingeschaltet.



## Funktionskennziffern für die Fernabfrage

Ist die Verbindung zum Anrufbeantworter hergestellt, können Sie durch Eingabe einer Funktionskennziffer ein Menü auswählen. Als Hilfe hören Sie eine Ansage der Kennziffern und Funktionen im gewählten Menü. Mit der **#** Taste können Sie den Text wiederholen lassen. Geben Sie die Kennziffer der gewünschten Funktion ein.

### Hauptmenü

Menü Nachrichten .....	1
Menü aktivieren .....	2
Menü Ansagen aufsprechen .....	3
Hauptmenü wiederholen .....	#

### Menü Nachrichten

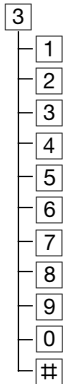
.....	1
Alle Nachrichten hören .....	1
nächste Nachricht hören .....	2
vorige Nachricht hören .....	3
Nachricht löschen .....	4
Alle Nachrichten löschen .....	5
Zurück zum Hauptmenü .....	0
Menü wiederholen .....	#

### Menü Aktivieren

.....	2
Begrüßung für Primärnummer einschalten .....	1
Hinweis für Primärnummer einschalten .....	2
Anrufbeantworter für Primärnummer ausschalten .....	3
Begrüßung für Sekundärnummer einschalten .....	4
Hinweis für Sekundärnummer einschalten .....	5
Anrufbeantworter für Sekundärnummer ausschalten .....	6
Zurück ins Hauptmenü .....	0
Menü wiederholen .....	#

**Menü Ansagen aufsprechen**

- .....
- Begrüßung für Primärnummer anhören .....
- Begrüßung für Primärnummer aufsprechen.....
- Begrüßung für Sekundärnummer anhören .....
- Begrüßung für Sekundärnummer aufsprechen .....
- Hinweis für Primärnummer abhören .....
- Hinweis für Primärnummer aufsprechen .....
- Hinweis für Sekundärnummer anhören .....
- Hinweis für Sekundärnummer aufsprechen.....
- Aufnahme beenden .....
- Zurück zum Hauptmenü .....
- Menü wiederholen .....



**Beispiel: Fernabfrage**

Nach der Eingabe Ihres Telefoncodes sind Sie im Hauptmenü der Fernabfrage. Sie wollen die Funktion - Hinweis für Sekundärnummer einschalten- einstellen.

Sie wählen:

**2**]- Menü aktivieren

**5**]- Hinweis für Sekundärnummer einschalten

Zur Kontrolle hören Sie den Hinweistext sekundär. Die Einstellung ist aktiviert.

Sie können im aktuellen Menü weitere Funktionen einstellen, mit der **0** zurück ins Hauptmenü springen, um Funktionen eines anderen Menüs einzustellen.

Durch Auflegen des Hörers beenden Sie die Fernabfrage.

**Hinweis:** Ist die Aufnahmekapazität des Anrufbeantworters erschöpft, meldet sich der Anrufbeantworter bei einem Anruf erst nach 2 Minuten mit der Mitteilung "Anrufbeantworter voll". Danach hören Sie "Bitte Telefoncode eingeben".

Nach Eingabe des Telefoncodes können Sie die Funktionen des Anrufbeantworters auswählen.

Löschen Sie ggf. einige oder alle Nachrichten, um den Anrufbeantworter wieder aufnahmebereit zu machen.

# Systemtelefone

## Programmieren mit dem Mehrwert- telefon ST 30

Der Anrufbeantworter ist nach dem Installieren und mit den Grundeinstellungen (Auslieferungszustand) sofort aufnahmebereit. Eine Standard-Begrüßung und ein Standard-Hinweis sind gespeichert. Sie können aber Ihren Anrufbeantworter nach Ihren Wünschen programmieren.

Programmieren können Sie im Ruhezustand Ihres Mehrwerttelefons (Hörer aufgelegt, Lauthören/Freisprechen ausgeschaltet) oder im Gesprächszustand. Die Programmierung bricht ab (nicht bei der Aufnahme von Texten), sobald Sie den Hörer abnehmen, den Hörer auflegen oder die Taste "Lautsprecher" drücken. Alles was Sie noch nicht mit **OK** bestätigt haben, wird nicht gespeichert.

Wird im Programmiermodus 1 Minute lang keine Taste betätigt, schaltet das Display zurück in den Ruhezustand. Alles was Sie noch nicht mit **OK** bestätigt haben, wird nicht gespeichert.

Durch die menügesteuerte Bedienung können Sie wichtige Einstellungen Ihres Mehrwerttelefon und der TK-Anlage schnell und einfach ausführen.

Das Programmiermenü besteht aus mehreren Hauptmenüs. Jedes Hauptmenü besteht aus mehreren Untermenüs.

Am Ende dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Übersicht aller Menüs des Anrufbeantworters (siehe "Programmierbaum zum Anrufbeantworter").

### Menü auswählen über Pfeiltasten

Programmiermodus starten.



Mit der Pfeiltaste blättern, bis das gewünschte Untermenü in der OK-Zeile steht.



Ausgewähltes Hauptmenü öffnen. Die Untermenüs werden angezeigt.

Beispiel: Hauptmenü - Kennziffer 6

Untermenü

Untermenü - Kennziffer 1

Untermenü



Mit der Pfeiltaste blättern, bis das gewünschte Untermenü in der OK-Zeile steht. Ausgewähltes Untermenü öffnen.



Beispiel: AB von IntNr. 14

Einstellung vornehmen.

"1": Text aufsprechen

"2": Einstellungen

"3": Benachrichtigung

Programmierung abschließen.



# Systemtelefone

## Menü auswählen über Kennziffern

Jedes Hauptmenü oder Untermenü können Sie über Kennziffern direkt ansteuern.

Programmiermodus starten.

Beispiel: Untermenü "AB-Wartung"

Kennziffern 613

( 61- Hauptmenü AB, 3 - Untermenü)



Kennziffer 61, Hauptmenü - Anrufbeantworter



Kennziffer 3, Untermenü - AB-Wartung



Einstellung vornehmen.

Ziffer 1, 2 oder 3 eingeben.






Nächste Einstellung vornehmen.

Programmierung abschließen.



## Hinweise



Eingaben bestätigen:  (Eingabe wird gespeichert)


Menü oder Funktion auswählen:    
mit den Pfeiltasten blättern

Eingaben löschen:  (blinkende Eingabe löschen)



 Umschalttaste clear (gesamte Eingabe löschen)

Wenn Sie einen Fehlerton hören: Sie haben eine Taste gedrückt, die bei diesem Bedienungsschritt nicht zulässig ist. Schauen Sie auf das Display, welche Eingabe verlangt wird, und versuchen Sie es erneut.

Programmierung abbrechen:  mehrmals drücken (alles was Sie noch nicht mit  bestätigt haben, wird nicht gespeichert)

Programmierung abschließen:  (alle Eingaben werden gespeichert)

Falls ein Anruf kommt, während Sie programmieren:  
Hörer abnehmen. Die Programmierung wird abgebrochen:

- alles was Sie schon mit  bestätigt haben, ist gespeichert,
- alles was Sie noch nicht mit  bestätigt haben, ist nicht gespeichert.

# Systemtelefone

## Anrufbeantworter (AB) programmieren

Hauptmenü "Anrufbeantworter"

Wenn sie 2 Internnummern für den Anrufbeantworter vergeben und bei der AB Konfiguration (→ 6 1 4) "separat" ausgewählt haben, müssen sie hier den Anrufbeantworter auswählen. Haben Sie nur eine Internnummer ausgewählt, wird Ihnen nur dieser eine angezeigt.

Hinweis: Die Internnummern für jeden Port werden im TK Set Konfigurationsprogramm Ihrer TK-Anlage über einen PC festgelegt.



## AB Konfiguration einstellen

Wenn Sie für Ihren Teilnehmerport ST 30 eine 1. und 2. Internnummer vergeben haben, besteht die Möglichkeit, für jede Internnummer einen separaten Anrufbeantworter mit eigenem Begrüßungstext und eigenem Hinweistext einzurichten oder für beide Internnummern einen gemeinsamen Anrufbeantworter zu schalten.

Untermenü "AB Konfiguration" auswählen und mit OK bestätigen oder → 6 1 4

Konfiguration einstellen

"1": separat (getrennt für Internnummer 14 und Internnummer 24 einstellen)

"2": gemeinsam (zusammen für Internnummer 14 und Internnummer 24 einstellen)

### Beispiel:

Sie haben für Ihr ST 30 eine 1. und 2. Internnummer vergeben. Sie haben die TK-Anlage so eingerichtet, dass Rufe für Ihren privaten Bereich auf Ihrer 1. Internnummer signalisiert werden, die Bürogespräche erreichen Sie über die 2. Internnummer. Nun haben Sie die Möglichkeit, für jeden Bereich einen separaten Anrufbeantworter einzurichten. Sollen nur Anrufe für die Internnummer 14 vom Anrufbeantworter angenommen werden, stellen Sie die Konfiguration "separat" ein und aktivieren (einschalten) Sie nur den Anrufbeantworter für Internnummer 14.























# Systemtelefone

## Begrüßungstext / Hinweistext aufsprechen und abhören

Die folgenden Schritte zum Einrichten des Anrufbeantworters sind hier für die 1. Internrufnummer (14) des ST 30 beschrieben. Wenn Sie eine 2. Internnummer (24) vergeben haben und für diese einen separaten Anrufbeantworter betreiben möchten, wählen Sie das Untermenü "AB von Int.Nr. 24" aus.

Untermenü "AB von Int.Nr. 14" auswählen und mit  bestätigen oder     für 1. Internnummer bzw.     für 2. Internnummer



Menü "Text aufsprechen" auswählen und mit  bestätigen oder     für 1. Internnummer bzw.     für 2. Internnummer



Text auswählen  
"1": Begrüßungstext  
"2": Hinweistext  
Beispiel: "1" Begrüßungstext.  
Genauso verfahren Sie nach der Auswahl "Hinweistext".




Sie hören den bereits gespeicherten Text. Die Dauer der Begrüßung wird angezeigt.

### Neuen Text aufnehmen

Hörer abnehmen und Taste  drücken.



Taste  drücken, die Aufnahme startet. Sprechen Sie Ihren Begrüßungstext. Die alte Begrüßung wird dabei gelöscht. Die Dauer der laufenden Aufnahme wird angezeigt. Aufzeichnungsdauer max. 10 Minuten.



Aufnahme beenden mit .



Aufnahme abhören mit .



### Auslieferungszustand:

Im Auslieferungszustand ist ein Standard-Begrüßungstext und ein Standard-Hinweistext gespeichert.

# Systemtelefone

## Funktionen des Anrufbeantworters einstellen

Untermenü "Einstellungen" anzeigen  
Gebühren sparen bei der Fernabfrage

AB ein-/ausschalten -  
AB meldet sich nach ... Rufen -  
Mithören während der AB aufgezeichnet



## Aktivierung - ein-/ausschalten des Anrufbeantworters

Über das Menü "Aktivierung" schalten Sie Ihren Anrufbeantworter ein bzw. aus. Empfehlenswert ist jedoch, dafür eine Funktionstaste "AB-Aktivierung" am ST 30 einzurichten (siehe "Funktionstasten für den Anrufbeantworter programmieren").

Zum Einschalten stehen Ihnen die beiden Textvarianten Begrüßung und Hinweis zur Verfügung.

Im Menüpunkt **Text aufsprechen**

(→6111) (→6121) müssen Sie vorher einen Text aufgezeichnet haben.

Menü "Aktivierung" auswählen und mit **OK** bestätigen

oder →61121 für 1. Interntnummer bzw. →61221 für 2. Interntnummer

### Aktivierung einstellen:

"2": Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet. Die Begrüßung wird verwendet.

"3": Der Anrufbeantworter ist eingeschaltet. Der Hinweis wird verwendet.

"1": Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet.













## Anzahl der Rufe einstellen

Im Menü "Anzahl der Rufe" können Sie festlegen, nach wie vielen Rufen sich Ihr Anrufbeantworter melden soll.

Sie können dabei auswählen, ob er sich sofort (bevor Ihr Telefon klingelt) melden soll, oder erst nach einer eingestellten Anzahl von Rufen.

**Auslieferungszustand:** 5 Rufe (der Anrufbeantworter meldet sich nach 25 Sekunden, siehe Hinweis)

Menü "Anzahl der Rufe" auswählen und mit  bestätigen

oder      für 1. Internnummer bzw.      für 2. Internnummer

### Anzahl der Rufe einstellen:

0-9 auswählen. 0 = Anrufbeantworter meldet sich sofort, bevor Ihr Telefon klingelt.

Auswahl speichern. **Hinweis:** Die Anzahl der Rufe bezieht sich auf einen Standardruf (Amtsruf nach jeweils 5 Sekunden). Bei anderen Rufrythmen oder Internrufen wird die Zeit für einen Standardruf eingesetzt. 5 Rufe entsprechen einer Zeit von 25 Sekunden.

Die eingestellte Anzahl von Rufen gilt nicht, wenn die Sparfunktion eingeschaltet ist (siehe Sparfunktion)




# Systemtelefone













## Nachricht mithören ein-/ausschalten

Sie können das "Gespräch" zwischen dem Anrufbeantworter und dem Anrufer mithören.

Sie hören wer gerade eine Nachricht aufspricht und können dann entscheiden, ob Sie das Gespräch durch Hörer abheben entgegennehmen.

**Auslieferungszustand:** Nachricht mithören aus

Menü "Nachricht mithören" auswählen und mit  bestätigen

oder       für 1. Internnummer bzw.       für 2. Internnummer

"2": einschalten

"1": ausschalten







Die Einstellung ist sofort aktiv.
















## Sparfunktion ein-/ausschalten

Mit der Sparfunktion können Sie bei der Fernabfrage von Nachrichten Ihres Anrufbeantworters Telefongebühren sparen.

Sind neue Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter, meldet sich der Anrufbeantworter bei Ihrem Anruf bereits nach 2 Rufen. Sind keine neuen Nachrichten aufgezeichnet, meldet sich der Anrufbeantworter erst nach 5 Rufen. Sie haben Zeit, den Hörer aufzulegen, bevor sich der Anrufbeantworter meldet und sparen so die Telefongebühr.

**Auslieferungszustand:** Sparfunktion aus. Der Anrufbeantworter meldet sich nach der Anzahl von Rufen, die unter "Anzahl der Rufe" (     ) eingestellt ist.

Menü "Sparfunktion" auswählen und mit  bestätigen

oder       für 1. Internnummer bzw.       für 2. Internnummer

"2": einschalten

"1": ausschalten

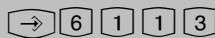
Die Einstellung ist sofort aktiv.



# Systemtelefone

## Benachrichtigung anderer Telefone einstellen

Untermenü "Benachrichtigung" anzeigen für 1. Interntnummer bzw. für 2. Interntnummer



## Info an Systemtelefone einstellen

Nachrichten, die der Anrufbeantworter aufgenommen hat, können Sie von jedem Systemtelefon Ihrer TK-Anlage abhören, z.B. wenn Sie sich in einem anderen Raum befinden. Der Anrufbeantworter informiert das Systemtelefon im Display über eine neu eingegangene Nachricht. Sie können die Nachrichten anhören, ohne zu Ihrem Anrufbeantworter gehen zu müssen. Siehe "Nachrichten an anderen Systemtelefonen anzeigen und anhören".

**Auslieferungszustand:** Info an Systels aus, keine Interntnummer eingetragen.

Menü "Info an Systels" auswählen und mit **OK** bestätigen  
oder **6** **1** **1** **3** **1** für 1. Interntnummer  
bzw. **6** **1** **2** **3** **1** für 2. Interntnummer



Interntnummer eines Systemtelefons eingeben. Wenn das Abhören des Anrufbeantworters an mehreren Systemtelefonen (Gruppe von Systemtelefonen) möglich sein soll, müssen Sie hier die Interntnummer der Gruppe eingeben. Die Gruppenbildung ist im TK Set Konfigurationsprogramm Ihrer TK-Anlage über einen PC möglich.



**Löschen** einer Interntnummer mit **Clear** oder mit neuer Interntnummer überschreiben.

**Ausschalten** der Funktion durch Löschen der Interntnummer.

Eingabe speichern



# Systemtelefone

## Mithören an Systemtelefonen einstellen

Nachrichten eines Anrufers, die der Anrufbeantworter gerade aufnimmt, können Sie an jedem Systemtelefon Ihrer TK-Anlage laut mithören. Sie entscheiden, ob Sie den Hörer abnehmen und mit dem Anrufer sprechen wollen oder nicht. Siehe "Nachrichten anzeigen und anhören an anderen Systemtelefonen".

**Auslieferungszustand:** Mithören an System aus, keine Interntnummer eingetragen.

Menü "Mithören System" auswählen und mit **OK** bestätigen  
oder **→ 6 1 1 3 2** für 1. Interntnummer  
bzw. **→ 6 1 2 3 2** für 2. Interntnummer

Interntnummer eines Systemtelefons eingeben. Wenn das Mithören des Anrufbeantworters an mehreren Systemtelefonen (Gruppe von Systemtelefonen) möglich sein soll, müssen Sie hier die Interntnummer der Gruppe (Gruppennummer) eingeben.

Die Gruppenbildung ist im TK Set Konfigurationsprogramm Ihrer TK-Anlage über einen PC möglich.





**Löschen** einer Interntnummer mit **Clear** oder mit neuer Interntnummer überschreiben.

**Ausschalten** der Funktion durch Löschen der Interntnummer.














Eingabe speichern




## Ruf nach Extern einstellen

Ihr Anrufbeantworter ruft Sie an, wenn eine neue Nachrichten aufgezeichnet ist. Geben Sie eine Externrufnummer (z.B. Ihre Handyrufnummer) ein und Sie werden unterwegs immer aktuell informiert. Sie werden aufgefordert in die bestehende Verbindung (mit MFV-Wahl) Ihren 4stellige Telefoncode einzugeben und können dann die Nachricht anhören (Telefoncode programmieren über    ). In diesem Zustand können Sie alle Möglichkeiten der Fernabfrage nutzen (siehe Fernabfrage).

**Auslieferungszustand:** Ruf nach Extern aus, keine Externrufnummer eingetragen.

Menü "Ruf nach Extern " auswählen und mit  bestätigen oder       für 1. Internnummer bzw.       für 2. Internnummer

Externrufnummer eingeben, die automatisch angerufen wird, wenn der Anrufbeantworter eine neue Nachricht aufgezeichnet hat.

**Löschen** einer Externrufnummer mit  oder mit neuer Externrufnummer überschreiben.

Eingabe speichern

### Ruf nach Extern ein-/ausschalten

"2": einschalten

"1": ausschalten

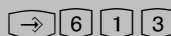
Die Einstellung ist sofort aktiv



# Systemtelefone

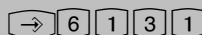
## Anrufbeantworter - Wartung

Untermenü "AB-Wartung" anzeigen  
Alle Nachrichten löschen -  
Anzahl der Nachrichten/ freie Minuten  
-  
Zurücksetzen in den Auslieferungszustand  
-



## Anrufbeantworter - Status anzeigen

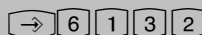
Menü "AB-Status" auswählen und mit bestätigen.  
Über dieses Menü erhalten Sie Informationen über:  
- die Anzahl der aufgezeichneten Nachrichten  
- die noch freie Aufnahmezeit



## Anrufbeantworter in den Auslieferungszustand zurücksetzen

Menü "AB-Auslieferungszustand" auswählen und mit bestätigen.

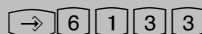
Mit setzen Sie alle Einstellungen der Anrufbeantworters zurück in den Auslieferungszustand (siehe "Auslieferungszustand - Grundeinstellungen des AB").  
Gleichzeitig löschen Sie alle Nachrichten.



## Alle Nachrichten löschen

Menü "Nachrichten löschen" auswählen und mit bestätigen.

Mit löschen Sie alle Nachrichten auf dem Anrufbeantworter, unabhängig von der Zuordnung des Anrufbeantworters zu einer Interntnummer.





# Systemtelefone

## SMS im Festnetz

Um mit einer AGFEO TK-Anlage SMS senden und empfangen zu können, benötigen Sie ein AGFEO ST 30 mit A Modul 30. Die Software des Telefons muß Version 3.0 oder höher sein, die Software der Anlage muß 5.0 oder höher sein. Genaue Informationen wie Sie die Softwareversion abfragen können, entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen zu Ihrem ST 30 und Ihrer TK-Anlage.

## SMS Servicecenter

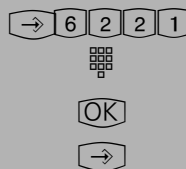
Um eine SMS senden zu können, müssen Sie sich, in Abhängigkeit von Ihrem Netzbetreiber, bei einem SMS-Servicecenter anmelden. AGFEO hat die Nummer des Servicecenters der Deutschen Telekom voreingestellt ( 0193010). Um sich beim SMS Servicecenter der Deutschen Telekom anzumelden, müssen Sie eine SMS mit dem Text „ANMELD“ an die Nummer 8888 schicken. Sie bekommen dann vom Servicecenter eine Bestätigung, daß Ihre Anmeldung erfolgt ist. Sollte diese Bestätigung nicht erfolgen, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

## Hinweise

Sie haben die Möglichkeit im TK-Suite mehrere SMS-Servicecenter Nummern einzutragen. Diese dienen dazu, daß die Anlage auch SMS von anderen Servern empfangen und zuordnen kann. So können Sie zum Beispiel auch von einem E-plus Handy SMS auf ihrem ST 30 empfangen. Für abgehende SMS wird grundsätzlich der erste Eintrag genutzt!

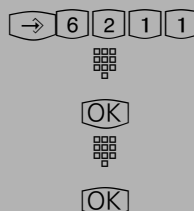
## SMS Servicecenter Nummer ändern

Um das Servicecenter eines anderen Anbieters zu nutzen, müssen Sie zuerst die Servicecenternummer ändern und sich dann bei dem anderen Anbieter anmelden. Programmierung einleiten: SMS-Servicecenter Nummer eingeben und mit „OK“ speichern. mit „Set“ Programmierung beenden.



## SMS schreiben und senden

SMS Schreiben einleiten:  
Text über die Zifferntastatur eingeben  
(siehe Texteingabe über Zifferntastatur)  
Mit OK Bestätigen  
Rufnummer des Empfängers eingeben.  
Mit OK Senden.



## SMS schreiben und als Vorlage ablegen

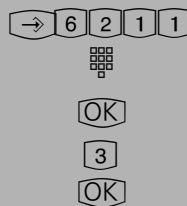
SMS Schreiben einleiten:

Text über die Zifferntastatur eingeben  
(siehe Texteingabe über Zifferntastatur)

Mit OK bestätigen.

Den Vorlagenkorb auswählen

Mit OK bestätigen, die SMS wird als Vorlage gespeichert.



## Vorlagen bearbeiten und versenden

Den Vorlagenkorb aufrufen:

Mit den Pfeiltasten eine Vorlage auswählen.  
mit OK bestätigen.

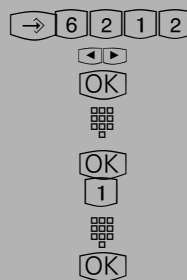
Gegenenfalls den Text editieren.

Mit OK bestätigen.

"Senden" Auswählen.

Die Rufnummer des Empfängers eingeben.

Mit OK bestätigen.



## Gesendete SMS lesen oder löschen

Gesendete Nachrichten anzeigen lassen.

Nachricht mit Pfeiltasten auswählen.

Mit OK Bestätigen

Mit Clear löschen



# Systemtelefone

## SMS empfangen und lesen


Wenn Ihr Telefon eine SMS empfangen hat, blinkt die Anrufbeantworter Taste. Wenn Sie diese Taste bestätigen, werden Ihnen die neuen SMS angeboten. Mit den Pfeiltasten können Sie blättern und mit „Clear“ die SMS löschen. Wenn Sie eine SMS lesen können Sie mit „OK“ antworten, oder mit „Clear“ löschen. Mit „Stop“ kommen Sie zurück ins Ruhedisplay des Telefons.

## Hinweise

Wenn Sie eine SMS senden oder empfangen, wird dadurch eine Amtsleitung (B-Kanal) belegt. Wenn alle Amtsleitungen belegt sind können Sie weder SMS empfangen noch senden.

## Text mit der Zifferntastatur eingeben:

Ziffern 1 ... 0 ggf. mehrmals drücken,  
Beispiel: 2 = A  
22 = B  
222 = C  
zum nächsten Eingabefeld oder automatisch  
nach Zeit  
zum vorherigen Eingabefeld, Zeichen  
kann überschrieben  
werden  
blinkendes Zeichen löschen  
  
gesamten Eintrag löschen

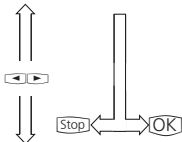
Mit  wechseln Sie zwischen Groß- und Kleinschreibung.  
Im Display erscheint ABC oder abc.



## Programmierbaum zum Anrufbeantworter (AB)



### 6 Anrufbeantworter



1 Anrufbeantworter .....	
1 Primärer Anrufbeantworter .....	
.....	1 Text aufsprechen .....
.....	..... 1 Begrüßungstext
.....	..... 2 Hinweistext
.....	2 Einstellungen .....
.....	..... 1 Aktivierung
.....	..... 2 Anzahl der Rufe
.....	..... 3 Nachrichten mithören
.....	..... 4 Sparfunktion
.....	3 Benachrichtigungen .....
.....	..... 1 Info an System
.....	..... 2 Mithören System
.....	..... 3 Ruf nach Extern
2 Sekundärer Anrufbeantworter ..	Siehe Einstellungen Primärer AB
3 Wartung .....	
.....	1 Status .....
.....	2 Auslieferungszustand .....
.....	3 Nachrichten löschen .....
2 SMS im Festnetz .....	
.....	1 SMS Bearbeiten .....
.....	..... 1 Verfassen
.....	..... 2 Vortagen
.....	..... 3 Ausgang
.....	..... 4 Eingang
.....	2 Einstellungen .....
.....	..... 1 Servicecenter
.....	..... 2 Empfangsbestätigung

# Systemtelefone

## Auslieferungszustand - Grundeinstellungen des AB

Funktion	Zustand	ändern über	
		für 1. Internummer	für 2. Internummer
Begrüßungstext	Standard-Begrüßung	→ 6 1 1 1 1	→ 6 1 2 1 1
Hinweistext	Standard-Hinweis	→ 6 1 1 1 2	→ 6 1 2 1 2
Aktivierung	aus	→ 6 1 1 2 1	→ 6 1 2 2 1
Anzahl der Rufe	5	→ 6 1 1 2 2	→ 6 1 2 2 2
Mithören	aus	→ 6 1 1 2 3	→ 6 1 2 2 3
Sparfunktion	aus	→ 6 1 1 2 4	→ 6 1 2 2 4
Info an Systems	aus	→ 6 1 1 3 1	→ 6 1 2 3 1
Mithören Systems	aus	→ 6 1 1 3 2	→ 6 1 2 3 2
Ruf nach Extern	aus, keine Rufnummer	→ 6 1 1 3 3	→ 6 1 2 3 3

## Wavemelodien in ST 30 mit AB laden

Sie haben die Möglichkeit, Wavedateien als Klingeltöne oder Ansagen in Ihr ST 30 mit A-Modul 30 zu laden. Dazu benötigen Sie den AIS-Konfigurator ab Version 2.3. Bitte beachten Sie, daß der TK-Suite Server deaktiviert sein muß, damit Sie Daten mit dem AIS-Konfigurator in die TK-Anlage senden können.

- Starten Sie den AIS-Konfigurator
- Klicken Sie auf den Button „ST 30 mit A-Modul 30“
- Klicken Sie auf den Button „Rufnummer A-Modul:“
- Geben Sie die Interne Rufnummer und gegebenenfalls den Telefoncode des ST 30 mit A-Modul 30 an, dem Sie eine Wave-Datei als Klingelton zuweisen möchten.
- Wählen Sie einen Klingelmelodie aus
- Klicken Sie auf die rechte Maustaste, Sie bekommen ein Kontextmenü angezeigt
- Weisen Sie der Klingel mit „Wave Datei wählen“ eine Wave-Datei zu.
- Klicken Sie wieder auf die rechte Maustaste, das Kontextmenü erscheint.
- Klicken Sie auf den Punkt „zum A-Modul senden“

Die Wavedatei ist in Ihrem Telefon gespeichert.

Auf die gleiche Art und Weise lassen sich auch Ansagen in das ST 30 mit A-Modul 30 laden.

**AIS Konfigurator - ST 30 mit A-Modul 30**

AGFEO AIS Konfigurator

as\_40p\_4000\_100it.pfl <http://www.agfeo.de>

AIS Modul ST 30 mit A-Modul 30

Rufnummer A-Modul:

ST30 A-Modul - interne Rufnummer : 11

#	Bezeichnung/Verwendung	Wavedatei (Datenträger)	Wavedaten (A-Modul)	Anwenderkommentar
1	Begrüßungstext erste Nummer	ab01.alw	--:--	
2	Begrüßungstext zweite Nummer	ab02.alw	--:--	
3	Hinweistext erste Nummer	ab03.alw	--:--	
4	Hinweistext zweite Nummer	ab04.alw	--:--	
5	Rufrythmus 1/Standard		--:--	fester Rufrythmus
6	Rufrythmus 2		--:--	fester Rufrythmus
7	Rufrythmus 3		--:--	fester Rufrythmus
8	Rufrythmus 4		--:--	fester Rufrythmus
9	Rufrythmus 5		--:--	fester Rufrythmus
10	Klingelmelodie/Rufrythmus 1		--:--	
11	Klingelmelodie/Rufrythmus 2		--:--	
12	Klingelmelodie/Rufrythmus 3		--:--	
13	Klingelmelodie/Rufrythmus 4		--:--	
14	Klingelmelodie/Rufrythmus 5		--:--	

Bitte beachten Sie die GEMA Bestimmungen.

Profil komplett senden ?

- Wavedatei wählen
- Wavedatei anhören
- aus Liste entfernen
- Kommentar ändern/einfügen
- zum A-Modul senden
- im A-Modul löschen
- aus dem A-Modul lesen
- im A-Modul prüfen
- den A-Modul Eintrag am ST30 anhören

## Wavemelodien im ST 30 mit AB aktivieren

Um die Wavemelodie als Klingelton Ihres ST 30 mit A-Modul 30 zu aktivieren, müssen Sie im TK-Suite im Bereich "Rufe ankommend/Rufeinstellungen" die entsprechende Klingelmelodie auswählen. Achten Sie bitte darauf, daß das ST 30 mit A-Modul 30 in der entsprechenden Rufverteilung eingetragen ist.

The screenshot shows the configuration interface for a TK-Anlage. On the left is a navigation menu with the following items:

- TK-Anlage
  - Hardware-Konfiguration
  - Externe Rufnummern
    - Externe Rufnummern zuordnen
  - Interne Rufnummern
    - Intern-Rufnummern-Plan
    - Systemtelefone, analoge Geräte
    - ISDN-Geräte
    - Gruppen definieren
  - Rufe ankommend
    - Anrufvariante Tag festlegen
    - Anrufvariante Nacht festlegen
    - Anrufvariante Rufvektor festlegen
    - Anrufvariante SMS festlegen
    - RUF-Einstellungen
    - Umleitungen
    - Anruffilter
  - Rufe abgehend

The main area displays a table with the following columns: Rufnummer, Besetzt bei besetzt, and Rufrythmus. A dropdown menu is open for the 'Rufrythmus' column of the first row.

Rufnummer	Besetzt bei besetzt	Rufrythmus
↳ Intern		Rufrythmus 1/Standard
↳ 179620 - Leitung 1	<input type="checkbox"/>	Klingelmelodie/Rufrythmus 1
↳ 179621 - Leitung 2	<input type="checkbox"/>	Rufrythmus 2
↳ 179622 - Leitung 3	<input type="checkbox"/>	Rufrythmus 3
		Rufrythmus 4
		Rufrythmus 5
		Klingelmelodie/Rufrythmus 1
		Klingelmelodie/Rufrythmus 2
		Klingelmelodie/Rufrythmus 3
		Klingelmelodie/Rufrythmus 4
		Klingelmelodie/Rufrythmus 5

## Stichworte

### A

- Akustisches Notizbuch 15
- Amtsruf 27
- Anrufbeantworter (AB) programmieren 24
- Anrufbeantworter ein-/ausschalten
  - am ST 30 AB 10
  - über Zeitsteuerung 10
  - von anderem Telefon 10
- Anrufbeantworter individuell einstellen. *Siehe* Programmierung
- Anrufliste anzeigen 11
- Ansage. *Siehe* Begrüßung
- Anzahl der Rufe
  - einstellen 27
  - Sparfunktion 28
- Aufnahmekapazität 4
- Auslieferungszustand
  - herstellen 32
  - Übersicht 37

### B

- Begrüßung 10
- Begrüßungstext aufsprechen/abhören 25

### D

- Datum 4, 13
- Dauer der Aufnahme 13, 15
- Displayanzeige 4, 13

### E

- Einbau des A-Moduls 6
- Eingaben
  - bestätigen 23
  - löschen 23

### F

- Fernabfrage 19
  - Anrufbeantworter ein/aus 20, 21
  - Funktionskennziffern 20, 21
  - Hilfe nutzen 20
  - Hinweis aufnehmen/anhören 21
  - Menüs 20, 21
  - Nachrichten anhören/löschen 20
  - Tonsender (Handsender) 19
  - Tonwahl [MFV] 19
- Firmware-Upgrades der TK-Anlagen 4
- Funktionen während der Wiedergabe
  - am ST 20 oder ST 25 17
  - am ST 30 AB oder ST 30 14
- Funktionstaste programmieren

- AB-Aktivierung 8
- AB-Memo / Nachricht 9
- Gruppentaste 9
- Funktionsübersicht 4

### G

- Gebrauchsbestimmungen 4
- Gebührensparfunktion. *Siehe* Sparfunktion
- Gesamtaufzeichnungsdauer 4
- Gespräch aufnehmen (Mitschneiden) 15
- Grundeinstellungen des AB 37
- Gruppentaste
  - programmieren 9

### H

- Hinweis 10
- Hinweistext aufsprechen/abhören 25
- Hotline 43

### I

- Inter Nummer 24

### K

- Konfiguration einstellen 24

### M

- Mail-Taste 11
- Memo / Nachricht aufnehmen 15
- Menü auswählen
  - über Kennziffern 23
  - über Pfeiltasten 22
- Menüübersicht. *Siehe* Programmierbaum
- Mithören. *Siehe* Nachricht mithören
- Mitschneiden 15
- Modulschacht öffnen 5
- Modulschacht schließen 6

### N

- Nachricht mithören
  - am ST 20, ST 25 18
  - am ST 30 18
  - am ST 30 AB 14
- Nachrichten anzeigen/anhören
  - am ST 20, ST 25 17
  - am ST 30 16
  - am ST 30 AB 11
- Nachrichten löschen
  - alle Nachrichten 32
- Name des Anrufers 13



## **P**

Programmierbaum	36
Programmiermenü	22
Hauptmenü	22
Untermenü	22
Programmierung	22
abbrechen	23
abschließen	23
starten	22

## **Q**

Qualität der Aufnahme	4
-----------------------	---

## **R**

Ruf nach Extern (Ruftransfer)	31
Rufnummer des Anrufers	13

## **S**

Schutzmaßnahme	6
Sicherheitshinweise	5
SoftwareUpdate ST 30 mit A-Modul 30	7
Sparfunktion	28
Standard-Begrüßung	10
Standard-Hinweis	10
Standardruf	27
Status anzeigen	32
Stromausfall	4

## **T**

Tasten-LED	10
Technische Besonderheiten	4
Telefoncode	
eingeben	19
programmieren	19
Telefongespräch aufnehmen (Mitschneiden)	15

## **U**

Uhrzeit	4, 13
UpdateServer-Rufnummer	7

## **V**

Vorlage	34
---------	----

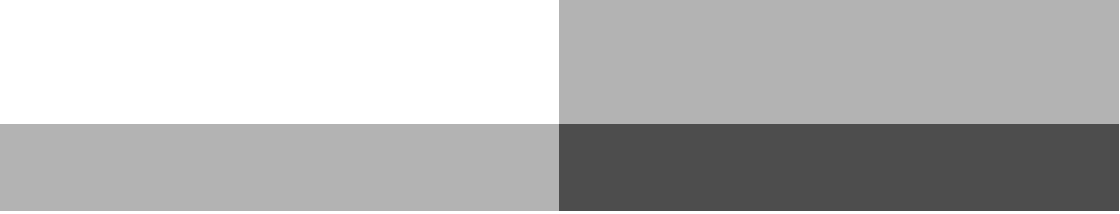
## **W**

Wartung	32
Wavemelodien im ST 30 mit AB aktivieren	39

Wavemelodien in ST 30 mit AB laden	38
Wiedergabe	14

## **Z**

Zeitsteuerung	10
---------------	----



## Urheberrecht

Copyright 2001 AGFEO GmbH & Co. KG  
Gaswerkstr. 8  
D-33647 Bielefeld

Für diese Dokumentation behalten wir uns alle Rechte vor; dies gilt insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmustereintragung.

Weder die gesamte Dokumentation noch Teile aus ihr dürfen manuell oder auf sonstige Weise ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung verändert oder in eine beliebige Sprache oder Computersprache jedweder Form mit jeglichen Mitteln übersetzt werden. Dies gilt für elektronische, mechanische, optische, chemische und alle anderen Medien. In dieser Dokumentation verwendete Warenbezeichnungen und Firmennamen unterliegen den Rechten der jeweils betroffenen Firmen.

## Technische Änderungen

Die AGFEO GmbH & Co. KG behält sich vor, Änderungen zu Darstellungen und Angaben in dieser Dokumentation, die dem technischen Fortschritt dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Diese Dokumentation wurde mit größter Sorgfalt erstellt und wird regelmäßig überarbeitet. Trotz aller Kontrollen ist es jedoch nicht auszuschließen, dass technische Ungenauigkeiten und typografische Fehler übersehen wurden. Alle uns bekannten Fehler werden bei neuen Auflagen beseitigt. Für Hinweise auf Fehler in dieser Dokumentation sind wir jederzeit dankbar.

## Technische Hotline

Technische Anfragen zu den AGFEO Produkten können Sie an Ihren Fachhandelspartner oder, wenn dieser Ihre Fragen nicht beantworten kann, zusätzlich an die technische Hotline richten. Alternativ können Sie uns Ihre Anfrage auch per eMail zusenden. Dazu finden Sie bei uns auf der Website unter dem Menü Kontakt ein Hotlineformular.

AGFEO-Hotline: 0190/570122 (0,06 E / 6 Sekunden),

Montag - Donnerstag 8:30 - 17:30 Uhr, Freitag 8:30 - 14:30 Uhr

Bevor Sie Ihren Fachhändler oder die AGFEO-Hotline anrufen, sollten Sie für eine schnelle Bearbeitung einige Angaben bereit halten:

- Welche TK-Anlage haben Sie?  
Z.B., AGFEO AS 1x, AS 3x, AS 40 P (steht auf dem Typenschild der Anlage)
- Welchen Anschlusstyp (Anlagenanschluss und/oder Mehrgeräteanschluss) und welche Rufnummern haben Sie? (steht auf der Anmeldung bzw. Bestätigung des Netzbetreibers)
- Welchen Stand hat Ihre AGFEO-CD "TK-Suite"? (steht auf der CD)
- Welche Softwareversion hat Ihre TK-Anlage? (kann am PC oder Systemtelefon ausgelesen werden)
- Welche Endgeräte haben Sie an Ihre TK-Anlage angeschlossen? (analoge Endgeräte mit und ohne MFV-Wahl, ISDN-Telefone, Faxgeräte etc.)
- Halten Sie die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Endgeräte und dieses Handbuch bereit.
- Starten Sie Ihren PC und lesen Sie mit TK-Set/ TK-Suite die Konfiguration aus.

Bitte beachten Sie: Die zahlreichen ISDN-Leistungsmerkmale Ihrer AGFEO-ISDN-TK-Anlage können Sie nur nutzen, wenn Ihr Netzbetreiber Ihnen diese Leistungsmerkmale zur Verfügung stellt.



Identnr. 1536806  
Änderung und Irrtum vorbehalten.  
Printed in Germany  
1041

AGFEO GmbH & Co. KG  
Gaswerkstr. 8  
D-33647 Bielefeld  
Internet: [www.agfeo.de](http://www.agfeo.de)